

AMBIANO®

Snijmachine Trancheuse Allesschneider

GT-SF-AFS-02



3 Jaar
Ans
Jahre
GARANTIE

KLANTENSERVICE - SERVICE CLIENTS - KUNDENSERVICE

  +32 (0) 3 707 14 49

 E-mail: gt-support@teknihall.be

ART.-NR.: 6933

AA 38/23 C

ORIGINELE BEDIENINGSHANDLEIDING 1
MODE D'EMPLOI ORIGINAL 19
ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG 37



AA 38/23 C
ART.-NR.: 6933
PO51031753

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	2
Algemeen	3
Inleiding	3
EU-conformiteitsverklaring	3
Gebruik volgens de voorschriften	3
Productonderdelen / Bij de levering inbegrepen	4
Veiligheid	5
Algemene veiligheidsaanwijzingen	5
Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens	5
Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten	6
Gevaren bij het gebruik van de snijmachine	7
Verklaring symbolen en verdere informatie	10
Opbouw en montage	11
Voor het eerste gebruik	11
Montage	11
Bediening	12
Gebruik van het apparaat	12
Onderhoud, reiniging en verzorging	14
Reiniging van het ronde mes	14
Storing en oplossing	16
Technische gegevens	17
Afvoeren	17

Algemeen

Inleiding

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor de snijmachine van Ambiano. Hiermee hebt u een kwalitatief hoogwaardig product aangeschaft, dat voldoet aan de hoogste prestatie- en veiligheidsstandaards. Voor de juiste omgang en een lange levensduur raden wij u aan de volgende aanwijzingen in acht te nemen.

Lees de handleiding en vooral de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. U vindt een aantal belangrijke en nuttige aanwijzingen die voor het in gebruik nemen door iedere gebruiker begrepen en opgevolgd moeten worden. Bewaar de bedieningshandleiding en geef deze mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant/importeur worden aangevraagd.

CE Producten met CE-markering voldoen aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen. Het apparaat voldoet aan de eisen van de Duitse wet op productveiligheid. Dit wordt aangetoond met het GS-teken van het onafhankelijke testinstituut:

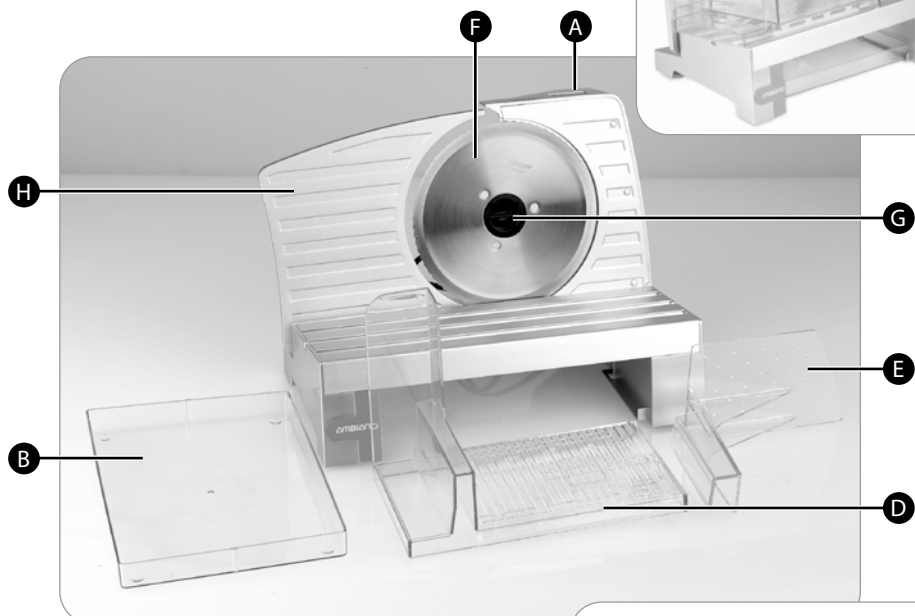


Gebruik volgens de voorschriften

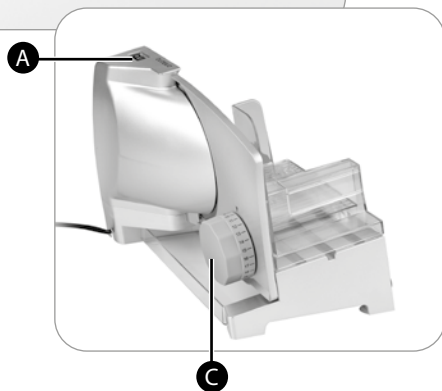
Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het snijden van brood, vlees, ham, worst of kaas enz. in huishoudelijke hoeveelheden. Bovendien is het apparaat niet bestemd voor commercieel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in de privéhuishouding, maar niet in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële bedrijven, niet in agrarische bedrijven en niet door klanten in hotels, motels en andere wooninstellingen of ontbijtpensions. Iedere andere toepassing van of wijziging aan het apparaat is niet volgens de voorschriften en is principieel verboden. Voor schade die ontstaan is door niet reglementair gebruik of een verkeerde bediening, kan geen aansprakelijkheid geaccepteerd worden.

Uitgever van de handleiding:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
Duitsland

Productonderdelen / Bij de levering inbegrepen



- A) Aan/Uit-schakelaar
(korte werking/constante werking)
- B) Opvangbak
- C) Draaiknop voor het
instellen van de snijdikte
- D) Slede voor het te snijden product
- E) Resthouder
- F) Rond mes
- G) Mesvergrendeling
- H) Aanslagplaat
- H) Bedieningshandleiding en
garantiekarta (zonder afb.)



Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

Veiligheid



Lees alle onderstaande veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig en neem deze in acht. Bij het niet in acht nemen bestaat er gevaar voor ernstige ongelukken en verwondingen en het risico voor materiële schade en schade aan het apparaat.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden voor het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit volgende gevaren begrepen hebben.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen herkennen het gevaar niet dat ontstaan kan bij het omgaan met elektrische apparaten. Gebruik en bewaar het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen. Laat het netsnoer niet naar beneden hangen, zodat er niet aan getrokken kan worden.
- Houd het verpakkingsmateriaal verwijderd van kinderen – **verstikkingsgevaar!**

Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten

- Sluit het apparaat alleen aan een volgens de voorschriften geïnstalleerd, (geaard) stopcontact aan, met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende servicestations. Niet deskundig gerepareerde apparaten zijn een gevaar voor de gebruiker.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact, als u het apparaat zonder toezicht laat, voordat u accessoires aanbrengt of verwijdert en voordat u het reinigt. Trek altijd de stekker uit het

stopcontact, trek nooit aan het netsnoer! **Gevaar voor een elektrische schok!**

- Om ongevallen te voorkomen, mogen er nooit meerdere huishoudelijke apparaten tegelijk op hetzelfde stopcontact aangesloten worden (bijv. met een 3-weg stekker).
- Het apparaat nooit in water dompelen en niet buiten gebruiken, omdat het niet blootgesteld mag worden aan regen of ander vocht! – **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Als het apparaat toch in het water gevallen is, trek dan eerst de stekker er uit en haal dan het apparaat uit het water! Gebruik het apparaat daarna niet meer, maar laat het eerst controleren door een erkend servicestation. Dit geldt ook als het netsnoer of het apparaat beschadigd is en als het apparaat gevallen is. **Gevaar voor een elektrische schok!**

- Zorg er voor dat het snoer of het apparaat nooit op een heet oppervlak of in de buurt van warmtebronnen gelegd of gezet wordt. Leg het snoer zo neer dat het niet in contact komt met hete of scherpe voorwerpen. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Knik het netsnoer in geen geval, want dit kan leiden tot een breuk in het snoer. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Gebruik het apparaat niet, als u op een natte ondergrond staat of als uw handen of het apparaat nat zijn. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Open het apparaat nooit zelf en probeer niet om met metalen voorwerpen binnen in het apparaat te komen. **Gevaar voor een elektrische schok!**

Gevaren bij het gebruik van de snijmachine

- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding en neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht. Misbruik kan verwondingen veroorzaken.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen. Om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen, moet u erop letten dat handen, haren, kleding en andere voorwerpen tijdens het gebruik niet in contact komen met bewegende onderdelen.
- Dit apparaat moet gebruikt worden met de slede en resthouder in de gebruikpositie, tenzij deze door de grootte en de vorm van het te snijden product niet gebruikt kunnen worden.
- Let op bij het hanteren van het ronde mes, het is heel scherp. Raak het ronde mes niet met blote handen aan! Laat kinderen niet in

de buurt komen van het ronde mes. Gebruik in geen geval een beschadigd rond mes. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren.

- Raak het ronde mes in geen geval aan als het apparaat in werking is. Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, blijft het ronde mes nog even draaien. **Gevaar voor verwondingen!**
- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet en wacht tot alle onderdelen helemaal tot stilstand zijn gekomen, voordat u het apparaat en/of het te snijden product hanteert en voordat u accessoires aanbrengt of wegneemt.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het snijden van brood, ham, worst, vlees en kaas, in geen geval voor andere doeleinden. Snij met dit apparaat geen diepvriesproducten, botten, levensmiddelen met een dikke pit, gebraden vlees

in een netje of levensmiddelen met verpakking!

- Gebruik het apparaat in geen geval langer dan 5 minuten zonder onderbreking. Laat het apparaat na elk gebruik afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats en gebruik het apparaat enkel op een vlakke, stabiele en droge ondergrond, waarvan het oppervlak makkelijk schoon te maken is.
- Zorg er in ieder geval voor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of hem eruit haalt. **Gevaar voor verwondingen!**
- Houd het verwijderde ronde mes alleen in het midden vast (draaicentrum), zodat u de scherpe rand van het ronde mes in geen geval aanraakt. Let op bij het schoonmaken! **Gevaar voor verwondingen!**
- Gebruik alleen originele accessoires. Bij het ge-

bruik van niet-originele accessoires moet rekening gehouden worden met een verhoogd gevaar voor ongevallen. Bij ongevallen of schade met niet-originele accessoires vervalt elke aansprakelijkheid. Bij het gebruik van vreemde accessoires en de daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat vervalt elke aanspraak op garantie.

- Reinig regelmatig alle oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen, zoals beschreven in de paragraaf "Onderhoud, reiniging en verzorging".

Verklaring symbolen en verdere informatie

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt of dienen voor de weergave van extra informatie.



Gebruiksaanwijzing lezen en in acht nemen!



Belangrijke veiligheidsaanwijzingen worden gekenmerkt met dit symbool.

Gevaar – met betrekking tot persoonlijk letsel

Let op – met betrekking tot materiële schade



Belangrijke informatie wordt gekenmerkt met dit symbool



Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van veiligheidsklasse II.



Dit symbool wijst op speciale voorschriften voor de verwijdering van oude apparaten (zie hoofdstuk "Afvoeren").



Opbouw en montage

Voor het eerste gebruik



Gevaar

Controleer het apparaat na het uitpakken op volledigheid en eventuele transportschade om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik het in geval van twijfel niet, maar neem in dat geval contact op met onze klantenservice. Het serviceadres vindt u in onze Garantiebepalingen op de Garantiekaart.

Uw snijmachine bevindt zich in een verpakking om ze te beschermen tegen transportschade.

- Haal het apparaat voorzichtig uit zijn verpakking.
- Verwijder alle delen van de verpakking.
- Verwijder de stofresten van de verpakking van het apparaat en alle accessoires volgens de opgaven in hoofdstuk "Onderhoud, reiniging en verzorging".

Plaats het apparaat in de buurt van een geschikt stopcontact. Zorg daarbij voor een vlakke, droge en antislip-standplaats.

Montage

- Plaats de slede voor het te snijden product (D) op de geleidegleuven van de snijmachine en druk de slede zachtjes naar beneden tot hij hoorbaar vastklikt. Voer hierbij het middelste nokje onderaan de slede (D) in de middelste groef in het apparaat (de sledetafel).
- Plaats de resthouder (E) op de greep van de slede voor het te snijden product (D). Het oppervlak van de resthouder (E) moet parallel staan met het ronde mes (F).
- Let erop dat de Aan/Uit-schakelaar (A) (=wipschakelaar) in de positie "0" staat.
- Plaats de Opvangbak (B) zodanig dat de afgesneden voedingsmiddelen op de Opvangbak (B) terechtkomen.

Aanwijzing: aan de onderkant van de slede voor het te snijden product (D) bevinden zich 3 nokjes, die in de 3 groeven in het apparaat (sledetafel) gevoerd moeten worden. Voer hierbij het middelste nokje onderaan de slede (D) in de middelste groef in het apparaat (de sledetafel). De twee kortere nokjes rusten dan in de twee buitenste groeven en dienen als extra stabilisatie bij sterke bewegingen loodrecht op de snijrichting.

Bediening

Gebruik van het apparaat



Gevaar

Let er in ieder geval op dat de Aan/Uit-schakelaar in de positie "0" staat, voordat u de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact steekt.



Gevaar

Let op bij het hanteren van het ronde mes, het is heel scherp. Raak het ronde mes niet met blote handen aan! Laat kinderen niet in de buurt komen van het ronde mes. Gebruik in geen geval een beschadigd rond mes. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren.



De schaal voor het instellen van de snijdikte is geen millimeterschaal. De minimumpositie is uit veiligheidsoverwegingen als afdekking van het mes voorzien.

- Sluit nu het apparaat aan op het stopcontact en let erop dat de Aan/Uit-schakelaar (A) in de positie "0" staat.
- Stel nu met de draaiknop (C) de gewenste snijdikte in. U kunt hier met behulp van de schaal op de draaiknop (C) traploos een snijdikte van 1 tot 23 instellen. Let er echter op dat de markeringen slechts een leidraad zijn en dat het geen milli-

eterschaal is. De minimumpositie is uit veiligheidsoverwegingen als afdekking van het mes voorzien.

- Plaats het te snijden product op de slede (D) tussen de aanslagplaat (H) en de resthouder (E).
- Druk het te snijden product met de resthouder (E) licht tegen de aanslagplaat (H). Pak hiervoor de resthouder (E) alleen daar vast, waar hij op de slede voor het te snijden product (D) wordt geleid.
- Zet het apparaat aan met de Aan/Uit-schakelaar (A) door de Aan/Uit-schakelaar (A) ofwel in positie "II" (constante werking) ofwel in positie "I" (korte werking) te zetten. Als u positie "I" kiest, moet u de schakelaar tijdens het hele snijproces ingedrukt houden. Het ronde mes (F) begint te draaien.
- Duw met een lichte druk voorwaarts het te snijden product met de slede (D) tegen het ronde mes (F) aan.
- Als er een schijf van het te snijden product is afgesneden, trekt u de slede (D) weer terug naar de uitgangspositie. Herhaal deze procedure tot u de gewenste hoeveelheid gesneden hebt.
- Schakel de snijmachine na elke snijbeurt uit door de Aan/Uit-schakelaar (A) in positie "0" te zetten. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Wacht tot het ronde mes (F) niet meer draait. Neem dan de rest van het te snijden product van de

slede (D) en neem het gesneden product van de Opvangbak (B).

- Draai na elke snijbeurt de draaiknop (C) terug naar de minimumpositie (afdekking van het mes).

Onderhoud, reiniging en verzorging



Gevaar

Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat helemaal afkoelen voordat u het reinigt en/of opbergt! Gevaar voor een elektrische schok!



Gevaar

Let erop dat er geen vloeistof binnen in het apparaat komt. Het apparaat nooit in water dompelen. Gevaar voor een elektrische schok!



Let op

Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen.

- Neem de resthouder (E) van de slede (D). Schuif de slede helemaal naar links, til het achterste deel op en verwijder de slede (D) naar boven van het apparaat.
- Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat een droge, eventueel matig vochtige, goed uitgewrongen doek.
- Vervolgens goed droogwrijven.

Reinig de resthouder (E), de slede voor het te snijden product (D) en de Opvangbak (B) in warm water met afwasmiddel. Daarna grondig afspoelen met schoon water en volledig laten drogen.

Reiniging van het ronde mes



Gevaar

Het ronde mes is heel scherp. Pak het alleen vast bij de mesvergrendeling in het midden.

Gevaar voor verwondingen!



Het ronde mes kan eraf gehaald worden om het gemakkelijk te kunnen schoonmaken. Maak de mesvergrendeling los door ze met de wijzers van de klok mee te draaien.

- Om het ronde mes (F) te verwijderen, draait u de centraal aangebrachte mesvergrendeling (G) ongeveer 90° met de wijzers van de klok mee. Neem het ronde mes (F) aan de mesvergrendeling (G) uit het apparaat.
- U kunt het ronde mes (F) schoonmaken in warm water met afwasmiddel. Spoel het daarna grondig af met schoon water en laat het drogen.
- Plaats het ronde mes (F) weer op het apparaat. Zorg er daarbij voor dat de uitsteeksels aan de achterkant van de mesvergrendeling (G) in de daarvoor bestemde uitsparingen op de behuizing terechtkomen. Het ronde mes (F) moet volledig tegen het apparaat zitten.
- Maak nu de mesvergrendeling (G) vast door ze 90° tegen de wijzers van de klok in te draaien tot aan

de aanslag. Het ronde mes (F) is nu
weer aan het apparaat bevestigd.

Laat alle onderdelen na het reinigen
helemaal drogen.

Storing en oplossing

Storing:	Oorzaak:	Oplossing:
Het apparaat doet helemaal niets.	De stekker zit niet in het stopcontact .	Steek de stekker in het stopcontact.
	De Aan/Uit-schakelaar staat in de positie "0".	Zet de Aan/Uit-schakelaar in positie "I" of "II".

Neem bij hier niet vermelde storingen a.u.b. contact op met onze klantenservice. Onze adviseurs helpen u graag verder. Het serviceadres vindt u in onze Garantie-bepalingen op de apart bijgevoegde Garantiekaart. Aangezien we voortdurend sleutelen aan onze producten om ze te verbeteren, kan het zijn dat we het ontwerp aanpassen en eventueel technische wijzigingen aanbrengen.

Deze bedieningshandleiding kunt u ook als pdf-bestand downloaden op onze startpagina www.gt-support.de.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~
Nominale frequentie:	50/60 Hz
Nominaal vermogen:	100 W
Veiligheidsklasse:	II 
Korte bedrijfstijd:	5 minuten

Afvoeren

Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de door-
 streepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht

elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd. Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit

het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen. Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.

AMBIANO®

Trancheuse

GT-SF-AFS-02



Sommaire

Sommaire	20	Pannes et solutions	34
Généralités	21	Données techniques	35
Introduction	21	Recyclage	35
Déclaration de conformité UE	21		
Utilisation conforme	21		
Composants /			
Contenu de l'emballage	22		
Sécurité	23		
Consignes générales			
de sécurité	23		
Risques pour les enfants et			
les personnes dont les facultés			
sont limitées	23		
Risques liés à l'utilisation			
d'appareils électriques	24		
Risques liés à l'utilisateur du			
trancheuse	25		
Explication des symboles			
et autres informations	28		
Installation et montage	29		
Avant la première utilisation	29		
Montage	29		
Utilisation	30		
Utilisation de l'appareil	30		
Maintenance, nettoyage			
et entretien	32		
Nettoyage de la lame circulaire	32		

Généralités

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le trancheuse Ambiano. Vous venez d'acquérir un produit de qualité qui satisfait aux normes de performance et de sécurité les plus élevées. Afin de manipuler correctement l'appareil et de garantir sa longévité, nous vous recommandons de respecter les indications suivantes.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et notamment les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez un certain nombre de recommandations importantes et utiles qui doivent être comprises et observées par tous les utilisateurs avant la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

Déclaration de conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du constructeur/importateur.

CE Les produits portant le symbole CE satisfont aux exigences de toutes les directives CE en vigueur. L'appareil est conforme à la directive sur la sécurité des produits. Ceci est prouvé par le sigle GS de l'institut de contrôle indépendant :

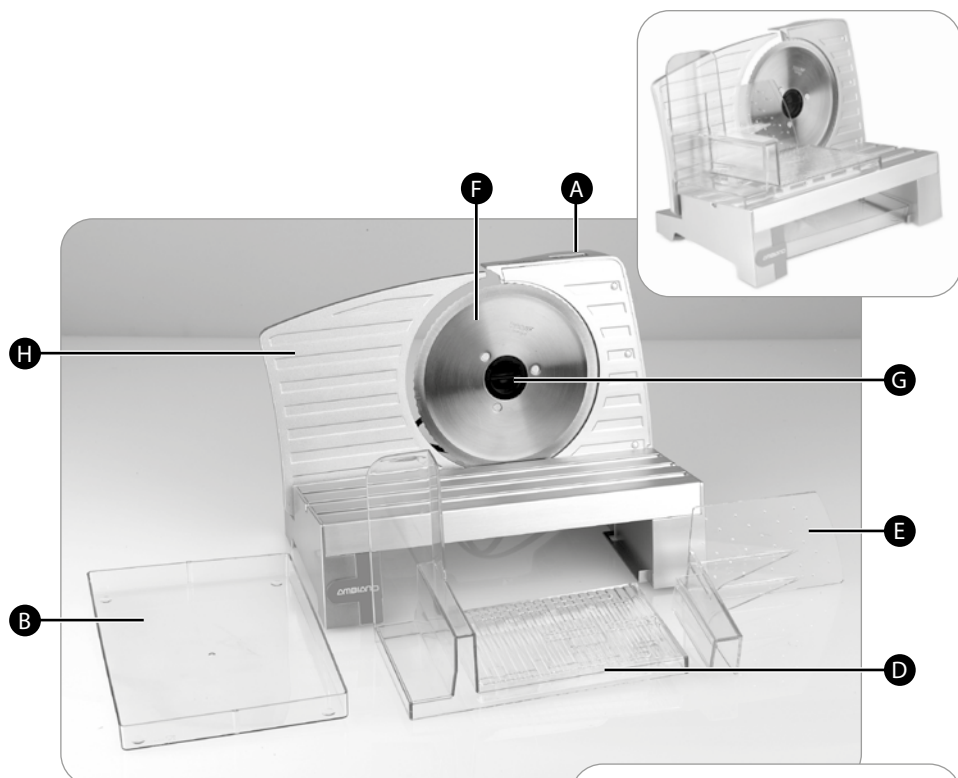


Utilisation conforme

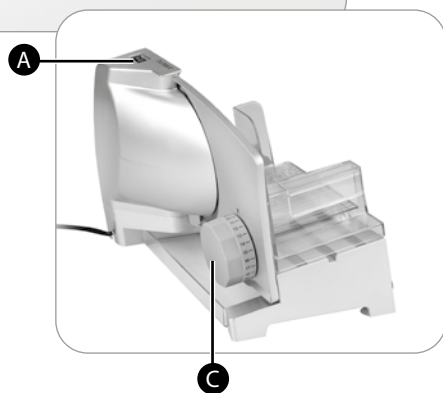
Cet appareil est exclusivement conçu pour couper des tranches de pain, de viande, de jambon, de charcuterie, de fromage, etc. dans le cadre d'un usage domestique. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Il ne peut être utilisé par les employés de magasins, bureaux et autres établissements industriels, dans les propriétés agricoles, ou par les clients d'hôtels, motels et autres types d'hébergement comme les chambres d'hôtes. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Éditeur de la notice :
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühlen 5
20457 Hamburg
Allemagne

Composants / Contenu de l'emballage



- A) Interrupteur marche/arrêt (utilisation brève/fonctionnement en continu)
- B) Récipient collecteur
- C) Manivelle de réglage de l'épaisseur des tranches
- D) Chariot
- E) Pousse-restes
- F) Lame circulaire
- G) Dispositif de serrage de la lame
- H) Plaque protège-lame
- I) Mode d'emploi et carte de garantie (non illustrées)



Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

Sécurité



Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.

Consignes générales de sécurité

Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées

- Les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisées à utiliser cet appareil, à condition d'être surveillées ou d'avoir été instruites quant à son usage sûr et d'avoir compris les

dangers résultant d'une utilisation incorrecte.

- Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Conservez cet appareil et son câble électrique hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez et conservez l'appareil hors de portée de ces derniers. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants
– **Risque d'asphyxie !**

Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur, installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le SAV de ce dernier ou toute personne suffisamment qualifiée, afin d'éviter toute mise en danger.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le lorsque vous le laissez sans surveillance, lorsque vous montez ou retirez les accessoires, ou avant de le nettoyer. Pour débrancher,

tirez toujours au niveau de la fiche et non au niveau du cordon !

- **Risque d'électrocution !**
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez jamais la même prise secteur avec terre pour brancher simultanément plusieurs appareils ménagers (par exemple sur une triplite).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité – **Risque d'électrocution !**
- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé. **Risque d'électrocution !**

- Assurez-vous de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants.

Risque d'électrocution !

- Ne pliez jamais le cordon électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil sous peine de rupture.

Risque d'électrocution !

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés.

Risque d'électrocution !

- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques.

Risque d'électrocution !

Risques liés à l'utilisateur du trancheuse

- Utilisez cet appareil uniquement comme indiqué dans la présente notice d'utilisation et tenez compte des consignes de sécurité. Toute mauvaise utilisation peut causer des blessures.
- Évitez tout contact avec les parties mobiles. Afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel, tenez vos mains, cheveux, vêtements ou tout autre objet éloignés des parties mobiles pendant le fonctionnement.
- Le chariot et le pousse-restes doivent impérativement être utilisés lors du tranchage, sauf lorsque la taille ou la forme de l'aliment à trancher ne le permettent pas.
- Attention lors de la manipulation de la lame circulaire, car celle-ci est très affûtée. Ne touchez pas la lame à mains nues ! Gardez la lame hors de portée des enfants. N'utilisez jamais une lame

endommagée. Informez également les autres utilisateurs des dangers.

- Ne touchez jamais la lame lorsque l'appareil est en marche. La lame continue de tourner quelques instants après l'arrêt de l'appareil. **Risque de blessure !**
- Débranchez toujours l'appareil et attendez que toutes ses pièces soient complètement à l'arrêt avant de manipuler le trancheur et/ou les aliments, ou de placer ou retirer les accessoires.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour couper des tranches de pain, de jambon, de charcuterie, de viande et de fromage, et en aucun cas pour un autre usage. N'utilisez pas le trancheur pour couper des aliments surgelés, des os, des aliments contenant de gros noyaux, des rôtis pourvus d'un filet de cuisson ou des denrées encore emballées !

- N'utilisez jamais l'appareil pendant plus de 5 minutes. Après chaque cycle de fonctionnement, laissez l'appareil refroidir à température ambiante.
- Placez et faites fonctionner l'appareil exclusivement sur une surface d'appui plane, stable, sèche et facile à nettoyer.
- Veillez absolument à ce que l'appareil soit éteint avant de le brancher sur une prise secteur ou de le débrancher. **Risque de blessure !**
- Lorsque la lame circulaire est démontée, tenez-la toujours par son milieu (centre de rotation), de façon à ne jamais toucher son bord tranchant. Prudence lors du nettoyage ! **Risque de blessure !**
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les risques d'accident. En cas d'accidents ou de dommages

subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.

- Nettoyez régulièrement toutes les surfaces qui entrent en contact avec des aliments, conformément aux indications du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

Explication des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation !



Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.

Danger – Concerne les dommages corporels

Attention – Concerne les dommages matériels



Les informations importantes sont désignées par ce symbole.



Ce symbole indique des appareils électriques qui correspondent à la classe de protection II.



Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Recyclage »).

Installation et montage

Avant la première utilisation



Danger

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommage lors du transport afin d'éviter tout danger. En cas de doute, évitez de l'utiliser et adressez-vous à notre service clientèle. Vous trouverez l'adresse de notre SAV dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

Votre trancheuse est placée dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

Placez l'appareil à proximité d'une prise secteur adaptée. Veillez à ce que la surface du support soit plane, sèche et antidérapante.

Montage :

- Placez le chariot (D) sur la rainure de guidage de la trancheuse et appuyez doucement dessus, jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible. Introduisez ce faisant la barre du milieu du chariot (D) dans la rainure centrale de l'appareil (plaque-support).
- Montez le pousse-restes (E) sur la poignée du chariot (D). La surface du pousse-restes (E) doit être parallèle à la lame circulaire (F).
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt (A) (= commutateur à bascule) se trouve en position « 0 ».
- Placez le récipient collecteur (B) de telle sorte que les tranches y tombent directement.

Remarque : sur la partie inférieure du chariot (D) se situent 3 barres à introduire dans les 3 rainures de l'appareil (plaque-support). Introduisez ce faisant la barre du milieu du chariot (D) dans la rainure centrale de l'appareil (plaque-support). Les deux barres plus courtes s'insèrent dans les deux rainures extérieures et font office de stabilisation supplémentaire lors des puissants mouvements perpendiculaires à la direction de coupe.

Utilisation

Utilisation de l'appareil



Danger

Veillez impérativement à ce que l'interrupteur marche/arrêt soit en position « 0 » avant de brancher l'appareil sur une prise secteur avec terre.



Danger

Attention lors de la manipulation de la lame circulaire, car celle-ci est très affûtée. Ne touchez pas la lame à mains nues ! Gardez la lame hors de portée des enfants. N'utilisez jamais une lame endommagée. Informez également les autres utilisateurs des dangers.



La graduation pour le réglage de l'épaisseur des tranches n'est pas millimétrique. Pour des raisons de sécurité, la position minimale est réglée pour venir recouvrir la lame.

- Branchez l'appareil sur la prise secteur, en veillant à ce que l'interrupteur marche/arrêt (A) soit positionné sur « 0 ».
- Réglez ensuite la manivelle (C) sur l'épaisseur des tranches souhaitée. Vous pouvez vous aider de la graduation sur la manivelle (C) pour sélectionner une épaisseur des tranches de 1 à 23 mm environ. Veuillez noter cependant qu'il

s'agit de valeurs indicatives et non d'une graduation millimétrique précise. Pour des raisons de sécurité, la position minimale est réglée pour venir recouvrir la lame.

- Posez l'aliment à trancher sur le chariot (D) entre la plaque protège-lame (H) et le pousse-restes (E).
- Poussez modérément l'aliment à trancher contre la plaque protège-lame (H) à l'aide du pousse-restes (E), en gardant bien la main sur la poignée du pousse-restes (E) couissant sur le chariot (D).
- Allumez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (A) en passant celui-ci sur la position « II » (fonctionnement en continu) ou « I » (utilisation brève). Si vous sélectionnez la position « I », vous devez continuer à appuyer sur l'interrupteur pendant toute la durée de la coupe. La lame circulaire (F) commence à tourner.
- Lorsque la lame tourne, faites glisser l'aliment à trancher en avant en poussant légèrement le chariot (D) vers la lame circulaire (F).
- Lorsqu'une tranche de l'aliment est coupée jusqu'au bout, tirez le chariot (D) en arrière pour le ramener en position initiale et répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez obtenu le nombre de tranches souhaité.
- Éteignez ensuite le trancheuse en plaçant l'interrupteur marche/arrêt (A) sur la position « 0 » et débranchez l'appareil.

- Attendez que la lame circulaire (F) ait fini de tourner avant de retirer le reste d'aliment du chariot (D) et les tranches du récipient collecteur (B).
- Après chaque utilisation, remettez la manivelle (C) en position minimale (recouvrement de la lame).

Maintenance, nettoyage et entretien



Danger

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et/ou de le ranger ! Risque d'électrocution !



Danger

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Risque d'électrocution !



Attention

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents ou de produits abrasifs puissants.

- Retirez le pousse-restes (E) du chariot (D) et faites glisser ce dernier tout à gauche, relevez l'arrière et retirez le chariot (D) par le haut de l'appareil.
- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré.
- Essuyez ensuite en frottant.

Nettoyez le pousse-restes (E), le chariot (D) et le récipient collecteur (B) dans de l'eau chaude, mélangée à du produit vaisselle. Rincez-les ensuite abondamment à l'eau claire et laissez-les sécher complètement.

Nettoyage de la lame circulaire



Danger

La lame circulaire est très affûtée. Tenez-la uniquement par son centre, au niveau du dispositif de serrage de la lame. Risque de blessure !



La lame circulaire peut être retirée pour faciliter le nettoyage. Pour desserrer le dispositif de serrage de la lame, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Pour retirer la lame circulaire (F), tournez le dispositif de serrage de la lame (G) qui se trouve en son centre d'env. 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez la lame circulaire (F) de l'appareil au niveau de la fixation de la lame (G).
- Vous pouvez nettoyer la lame circulaire (F) à l'eau chaude mélangée à du produit vaisselle. Rincez ensuite abondamment à l'eau claire et faites bien sécher.
- Remplacez la lame circulaire (F) dans l'appareil en veillant à ce que les pièces en saillie se trouvant au dos du dispositif de serrage de la lame (G) s'introduisent bien dans les logements prévus à cet effet dans le corps du trancheur. La lame circulaire (F) doit être parfaitement intégrée dans l'appareil.
- Verrouillez le dispositif de serrage de la lame (G) en la tournant

à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La lame circulaire (F) est de nouveau fixée à l'appareil.

Après le nettoyage, laissez bien tous les éléments sécher totalement.

Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas reliée à la prise secteur.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
	L'interrupteur marche/arrêt est réglé sur la position « 0 ».	Positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur « I » ou « II ».

Si le problème rencontré n'est pas énuméré dans ce tableau, merci de contacter notre SAV. Nos conseillers client se feront un plaisir de vous aider. Vous trouverez les coordonnées de notre service client dans nos conditions de garantie.

Étant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sous forme de fichier pdf depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~
Fréquence nominale :	50/60 Hz
Puissance nominale :	100 W
Classe de protection :	II □
Utilisation brève :	5 minutes

Recyclage

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage. Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.

AMBIANO®

Allesschneider

GT-SF-AFS-02



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	38
Allgemeines	39
Einführung	39
EU-Konformitätserklärung	39
Bestimmungsgemäße Verwendung	39
Produktbestandteile/ Lieferumfang	40
Sicherheit	41
Allgemeine Sicherheitshinweise	41
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten	41
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten	42
Gefahren beim Betrieb des Allesschneiders	43
Symbolerklärung und weitere Informationen	45
Aufbau und Montage	46
Vor dem ersten Gebrauch	46
Zusammenbau	46
Bedienung	47
Benutzung des Gerätes	47
Wartung, Reinigung und Pflege	49
Reinigung des Rundmessers	49
Störung und Behebung	51
Technische Daten	52
Entsorgen	53

Allgemeines

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Allerschneider von Ambiano entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie die Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen, die vor der Inbetriebnahme von jedem Benutzer verstanden und beachtet werden müssen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller/Importeur angefordert werden.

CE Mit dem CE-Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien. Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes:

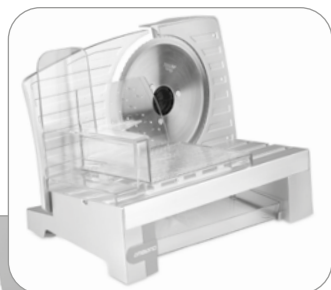
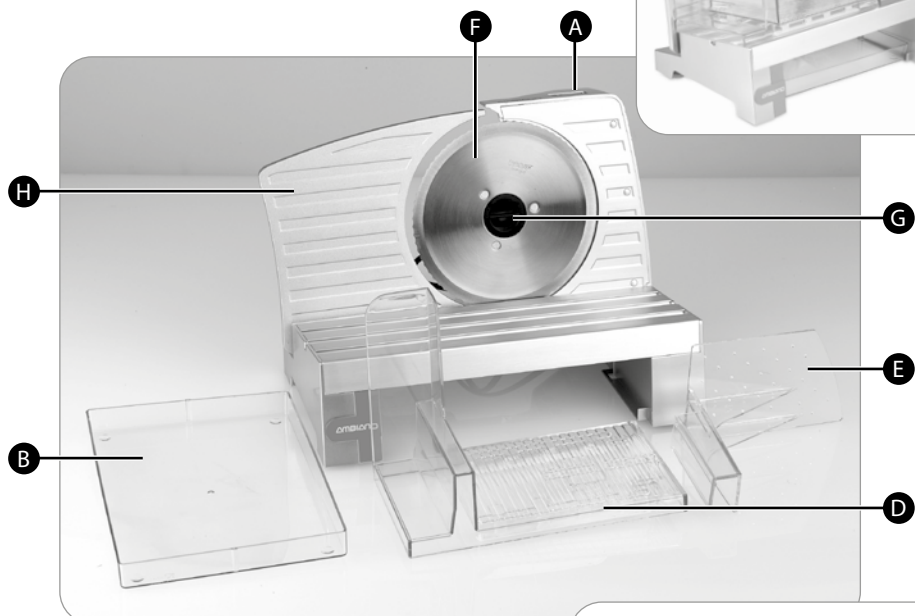


Bestimmungsgemäße Verwendung

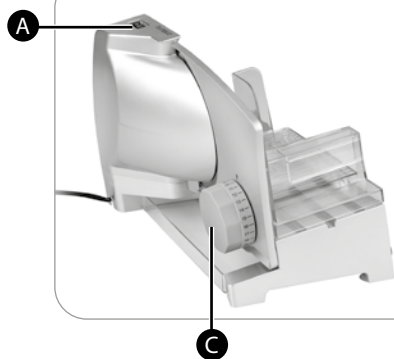
Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von Brot, Fleisch, Schinken, Wurst oder Käse etc. in haushaltsüblichen Mengen geeignet. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt, aber nicht in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, nicht in landwirtschaftlichen Anwesen und nicht von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie Frühstückspensionen. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Herausgeber der Anleitung:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
Deutschland

Produktbestandteile/Lieferumfang



- A) Ein-/Ausschalter
(Kurzbetrieb/Dauerbetrieb)
- B) Auffangschale
- C) Drehhebel zur Einstel-
lung der Schnittstärke
- D) Schneidgutschlitten
- E) Restehalter
- F) Rundmesser
- G) Messerverschluss
- H) Anschlagplatte
- I) Bedienungsanleitung und
Garantiekarte (ohne Abb.)



Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Sicherheit



Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheits-hinweise. Bei Nicht-beachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Allgemeine Sicherheits-hinweise

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und seine Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – **Erstickenungsgefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie Zubehöerteile anbringen oder entfernen, bevor Sie sich Teilen nähern, die sich während des Betriebes

bewegen und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie immer den Netzstecker ab, niemals am Netzkabel ziehen!
Stromschlaggefahr!

- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf – **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät

beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.

Stromschlaggefahr!

- Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.

Stromschlaggefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.

Stromschlaggefahr!

- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

Gefahren beim Betrieb des Allesschneiders

- Betreiben Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Missbrauch kann Verletzungen verursachen.
- Vermeiden Sie Berührungen mit beweglichen Teilen. Um Personen- oder Sachschäden zu verhindern, darauf achten, dass Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Betriebes nicht mit sich bewegenden Teilen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät muss mit Schlitten und Restehalter in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.
- Vorsicht beim Umgang mit dem Rundmesser, es ist sehr scharf, berühren Sie das Rundmesser nicht mit bloßen Händen! Lassen Sie

Kinder nicht in die Nähe des Rundmessers. Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Rundmesser. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin.

- Berühren Sie bei Betrieb des Gerätes keinesfalls das Rundmesser. Das Rundmesser läuft nach dem Abschalten des Gerätes noch etwas nach. **Verletzungsgefahr!**
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netz und warten bis alle Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie am Gerät und/oder Schneidgut hantieren und bevor Sie Zubehörteile anbringen oder abnehmen.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Schneiden von Brot, Schinken, Wurst, Fleisch und Käse, keinesfalls für andere Zwecke. Schneiden Sie damit keine Tiefkühlkost, Knochen, Lebensmittel mit großen Kernen, Braten im Netz oder Lebensmittel mit Verpackung!

- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls länger als 5 Minuten am Stück. Lassen Sie es nach jedem Durchgang auf Raumtemperatur abkühlen.
- Platzieren und betreiben Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenen, stabilen und trockenen Standfläche, die Fläche sollte leicht zu reinigen sein.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass das Gerät abgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen oder es vom Netz trennen. **Verletzungsgefahr!**
- Halten Sie das entnommene Rundmesser ausschließlich in der Mitte (Drehzentrum), so dass Sie keinesfalls die scharfe Schneide des Rundmessers berühren. **Vorsicht bei der Reinigung! Verletzungsgefahr!**
- Nur Originalzubehör verwenden. Bei Verwendung von nicht Originalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden

mit nicht Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehöerteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.

- Reinigen Sie regelmäßig sämtliche Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Symbolerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!



Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

**Gefahr – bezieht sich auf Personenschäden
Achtung – bezieht sich auf Sachschäden**



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch



Gefahr

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Ihr Allesschneider befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer geeigneten Steckdose auf. Achten Sie dabei auf eine ebene, trockene und rutschfeste Standfläche.

Zusammenbau

- Setzen Sie den Schneidgutschlitten (D) auf die Führungsnuten am Allesschneider und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten, bis er hörbar einrastet. Hierbei ist der mittig angeordnete Steg am Schneidgutschlitten (D) in die mittig angeordnete Nut am Gerät (Schlittentisch) einzuführen.
- Setzen Sie den Restehalter (E) auf den Griff des Schneidgutschlittens (D). Die Fläche des Restehalters (E) muss parallel zum Rundmesser (F) stehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter (A) (=Wippschalter) auf der Position „0“ steht.
- Platzieren Sie die Auffangschale (B) so, dass abgeschnittene Lebensmittel in die Auffangschale (B) fallen.

Hinweis: Auf der Unterseite des Schneidgutschlittens (D) befinden sich 3 Stege, die in die 3 Nuten am Gerät (Schlittentisch) eingeführt werden müssen. Hierbei ist der mittig angeordnete Steg am Schneidgutschlitten (D) in die mittig angeordnete Nut am Gerät (Schlittentisch) einzuführen. Die beiden kürzer ausgeführten Stege tauchen dann in die beiden äußeren Nuten ein und dienen als zusätzliche Stabilisierung bei starken Bewegungen senkrecht zur Schneidrichtung.

Bedienung

Benutzung des Gerätes



Gefahr

Achten Sie unbedingt darauf, dass sich der Ein-/Aus-Schalter auf Position „0“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Schutzkontakt-Steckdose anschließen.



Gefahr

Vorsicht beim Umgang mit dem Rundmesser, es ist sehr scharf, berühren Sie das Rundmesser nicht mit bloßen Händen! Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe des Rundmessers. Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Rundmesser. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin.



Die Schnittstärke-Einstellskala ist keine Millimeterskala. Die Minimal-Position ist aus Sicherheitsgründen als Messerüberdeckung ausgelegt.

- Schließen Sie nun das Gerät an die Steckdose an, achten Sie darauf, dass sich der Ein-/Aus-Schalter (A) auf Position „0“ befindet.
- Stellen Sie nun am Drehhebel (C) die gewünschte Schnittstärke ein. Sie können hier mit Hilfe der Skala am Drehhebel (C) die Schnittstärke stufenlos im Bereich von etwa 1 bis 23 einstellen. Beachten Sie aber bitte, dass die Markierungen lediglich eine

Orientierungshilfe darstellen und es sich dabei nicht um eine Millimeterskala handelt. Die Minimal-Position ist aus Sicherheitsgründen als Messerüberdeckung ausgelegt.

- Legen Sie das Schneidgut auf den Schneidgutschlitten (D) zwischen Anschlagplatte (H) und Restehalter (E).
- Drücken Sie das Schneidgut mit dem Restehalter (E) leicht gegen die Anschlagplatte (H), fassen Sie hierzu den Restehalter (E) ausschließlich dort an, wo er am Schneidgutschlitten (D) geführt wird.
- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (A) ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (A) entweder auf Position „II“ (Dauerbetrieb) oder die Position „I“ (Kurzbetrieb) stellen. Wenn Sie die Position „I“ wählen, müssen Sie den Schalter während des gesamten Schneidevorgangs gedrückt halten. Das Rundmesser (F) beginnt sich zu drehen.
- Schieben Sie nun das Schneidgut mit dem Schneidgutschlitten (D) mit leichtem Vorschub gegen das Rundmesser (F).
- Wenn eine Scheibe des Schneidgutes abgetrennt wurde ziehen Sie den Schneidgutschlitten (D) wieder zurück auf die Ausgangsposition und wiederholen den Vorgang, bis Sie die gewünschte Menge geschnitten haben.
- Schalten Sie den Allesstecher nach jedem Vorgang aus, indem

Sie den Ein-/Ausschalter (A) auf die Position „0“ stellen und trennen das Gerät vom Stromnetz.

- Warten Sie, bis sich das Rundmesser (F) nicht mehr dreht und entnehmen Sie dann den Rest des Schneidgutes vom Schneidgut-schlitten (D) und das geschnittene Gut aus der Auffangschale (B).
- Drehen Sie nach jedem Vorgang den Drehhebel (C) wieder auf die Minimal-Position (Messerüberdeckung).

Wartung, Reinigung und Pflege



Gefahr

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen! Stromschlaggefahr!



Gefahr

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!



Achtung

Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.

- Nehmen Sie den Restehalter (E) vom Schneidgutschlitten (D) ab und schieben Sie diesen ganz nach links, heben Sie den hinteren Teil an und nehmen Sie den Schneidgutschlitten (D) nach oben vom Gerät ab.
- Zur Reinigung des Geräteäußeren benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.

Den Restehalter (E), den Schneidgutschlitten (D) und die Auffangschale (B) reinigen Sie in warmem, spülmittelhaltigem Wasser. Anschließend gründlich mit klarem Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen.

Reinigung des Rundmessers



Gefahr

Das Rundmesser ist sehr scharf. Fassen Sie es ausschließlich am Messerverschluss in der Mitte an. Verletzungsgefahr!



Das Rundmesser ist für eine leichtere Reinigung abnehmbar. Der Messerverschluss lässt sich durch Drehen im Uhrzeigersinn lösen.

- Zur Entnahme des Rundmessers (F) drehen Sie den mittig angebrachten Messerverschluss (G) um ca. 90° im Uhrzeigersinn und nehmen das Rundmesser (F) am Messerverschluss (G) vom Gerät ab.
- Sie können das Rundmesser (F) in warmem, spülmittelhaltigem Wasser reinigen. Anschließend gründlich mit klarem Wasser abspülen und trocknen lassen.
- Setzen Sie das Rundmesser (F) wieder auf das Gerät, achten Sie dabei darauf, dass die Vorsprünge an der Rückseite des Messerverchlusses in die dafür vorgesehenen Aussparungen am Gehäuse eingeführt werden. Das Rundmesser (F) muss ganz am Gerät anliegen.
- Verriegeln Sie den Messerverschluss nun durch eine 90°-Drehung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Das Rundmesser (F) ist nun wieder am Gerät befestigt.

Lassen Sie alle Teile nach dem
Reinigen vollständig trocknen.

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.
	Der Ein-/Aus-Schalter ist auf Position „0“.	Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position „I“ oder „II“.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der separat beigelegten Garantiekarte. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~
Nennfrequenz:	50/60 Hz
Nennleistung:	100 W
Schutzklasse:	II 
Kurzbetriebszeit:	5 Minuten

Entsorgen

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll

entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



© Copyright

Nadruk of verveelvoudiging (ook van delen) alleen met toestemming van:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Duitsland

Dit drukwerk, inclusief al zijn onderdelen, is door de auteurswet beschermd.

Elke toepassing buiten de strikt beperkte grenzen van het auteursrecht is zonder
toestemming van Globaltronics GmbH & Co. KG verboden en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor verveelvoudigingen, vertalingen, microverfilmingen
en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

Toute reproduction ou impression en tout ou partie est interdite sans l'accord de :
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Allemagne

Le présent document et l'ensemble de son contenu sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre précis défini par le droit d'auteur est interdite et passible
de poursuites, sauf autorisation expresse de la société Globaltronics GmbH & Co. KG.

Cette mention s'applique notamment à toute reproduction, traduction, archivage sur
microfilm ainsi qu'à tout traitement ou sauvegarde sur des systèmes électroniques.

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Deutschland

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne
Zustimmung der Globaltronics GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

2023

IMPORTEUR: / IMPORTATEUR: / IMPORTEUR:

Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg,
Duitsland / Allemagne / Deutschland